



95-3018-001-000 Rev A

© 2014 SRAM, LLC

Remove
Entfernen
Quitar

Retirer
Rimuovere
Verwijderen

Retire
取り外し
拆卸

Adjust
Einstellen
Ajustar

Régler
Regolare
Afstellen

Ajustar
調節
調整

Torque
Drehmoment
Momento

Valeur de couple
Coppia
Aandraaimoment

Momento de Torção
締め付け
拧紧

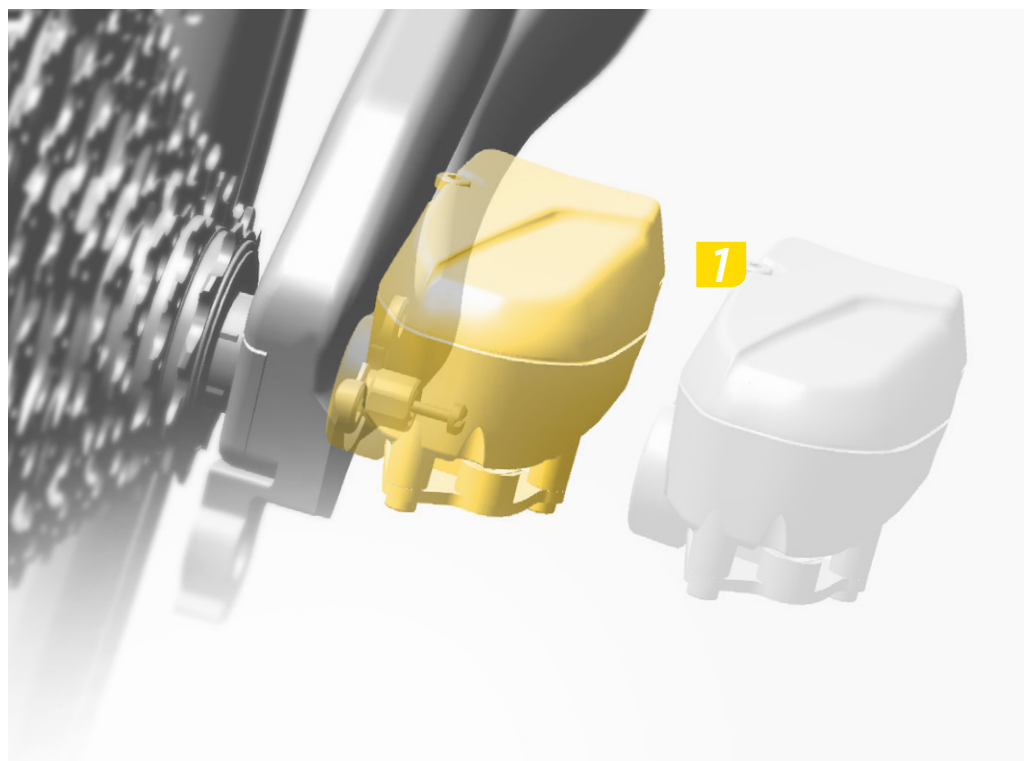
Install
Einbauen
Instalación

Installer
Installare
Monteren

Instalar
取り付け
安装



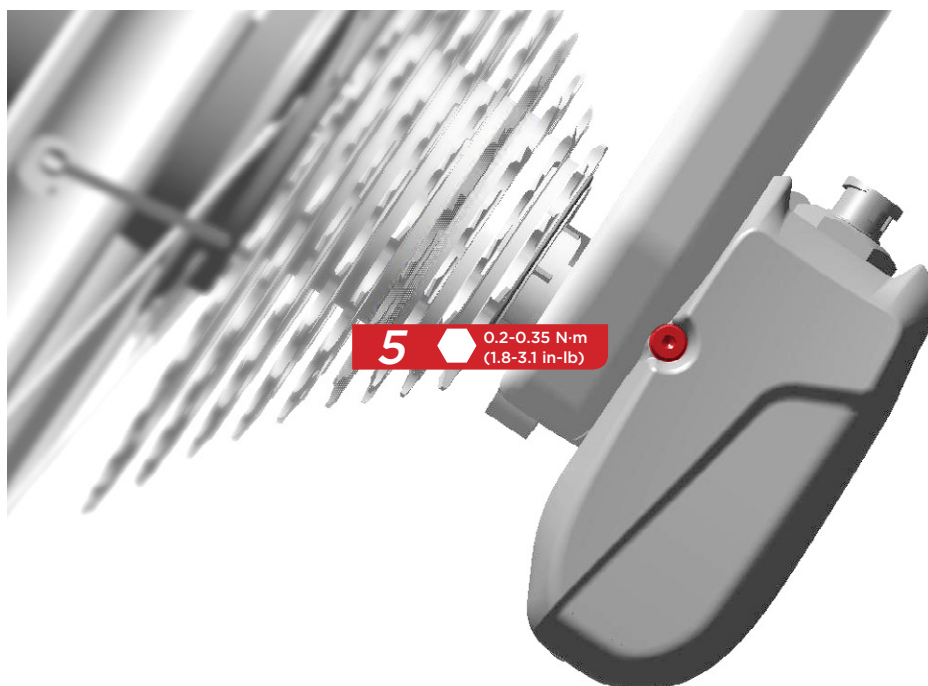
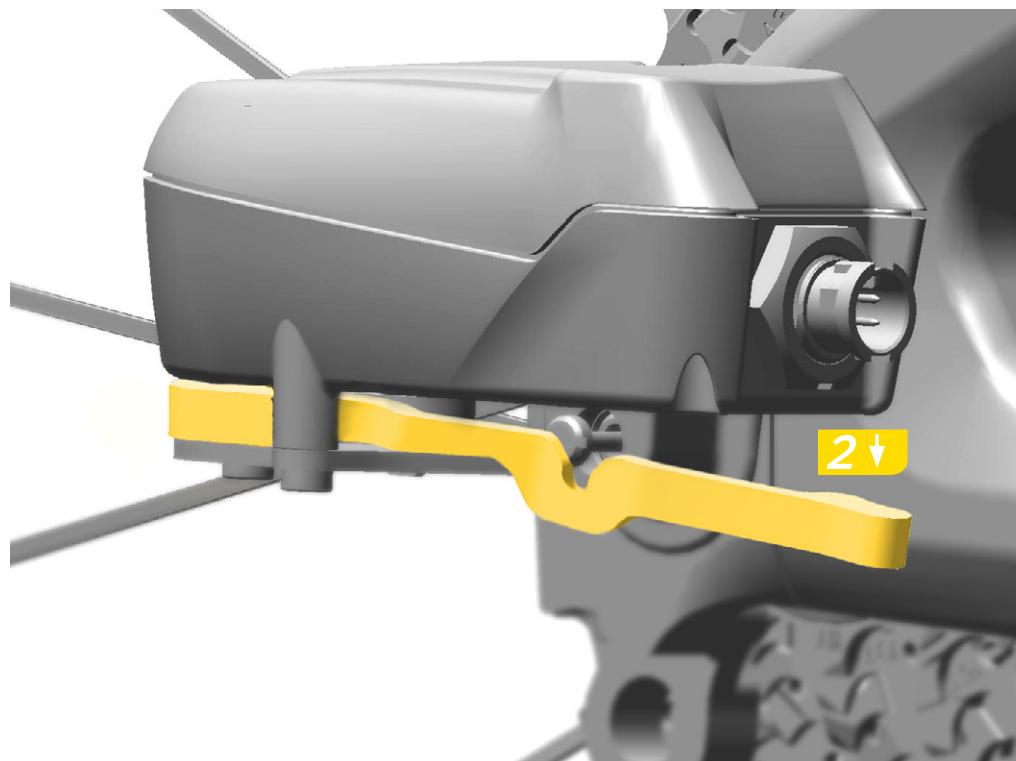
Install DD3 Pulse™



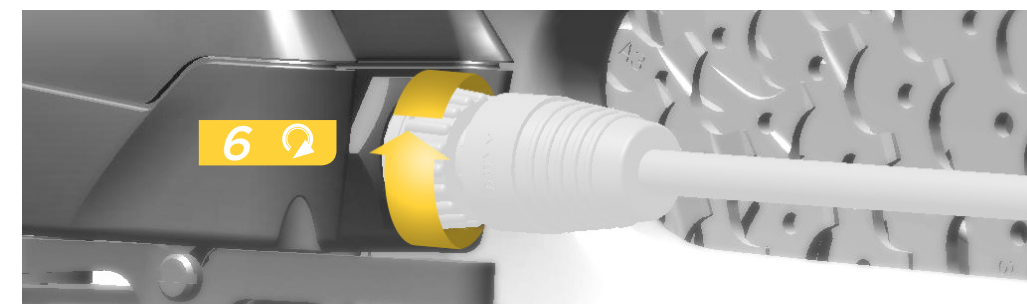
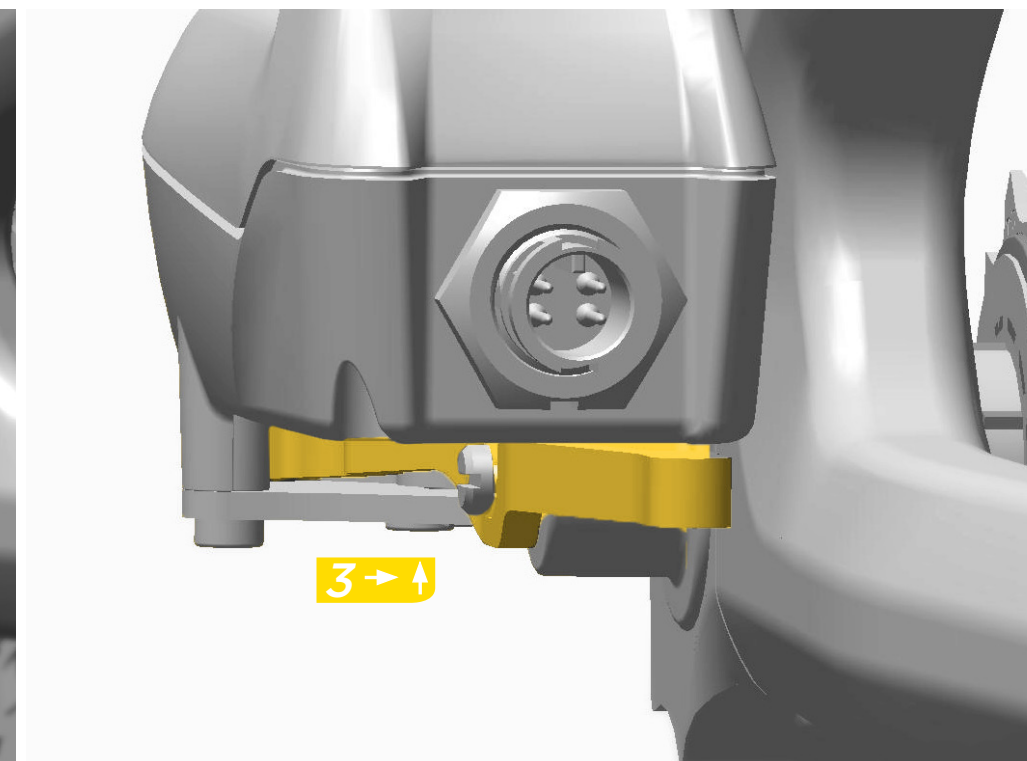
Align the DD3 Pulse horizontal to the bicycle frame.
Richten Sie die DD3 Pulse horizontal zum Fahrradrahmen aus.
Coloque el DD3 Pulse alineado horizontalmente con el cuadro de la bicicleta.

Placez le DD3 Pulse en position horizontale par rapport au cadre.
Allineare il DD3 Pulse orizzontalmente al telaio della bicicletta.
Plaats de DD3 Pulse horizontaal tegen het fietsframe.

Alinhe o DD3 Pulse horizontalmente em relação ao quadro de bicicleta.
DD3 Pulse を自転車のフレームに平行になるように設置します。
将 DD3 Pulse 与自行车架水平对齐。



5 0.2-0.35 N·m
(1.8-3.1 in·lb)



Align the groove on the connector cable with the plug. Turn the locknut on the connector cable clockwise until it stops.
Richten Sie die Kerbe im Anschlusskabel auf den Stecker aus. Drehen Sie Kontermutter am Steckerkabel bis zum Anschlag.
Haga coincidir la ranura del cable de conexión con la clavija. Gire la tuerca del cable de conexión en sentido horario hasta que se detenga.

Alignez l'encoche située sur le câble connecteur avec la fiche. Faites tourner l'écrou de verrouillage du câble connecteur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se bloque.
Allineare la scanalatura sul cavo del connettore con la spina. Ruotare il controdado sul cavo del connettore in senso orario fino al suo arresto.
Breng de groef op de aansluitkabel op één lijn met de plug. Draai de borgmoer op de aansluitkabel met de klok mee totdat deze stopt.

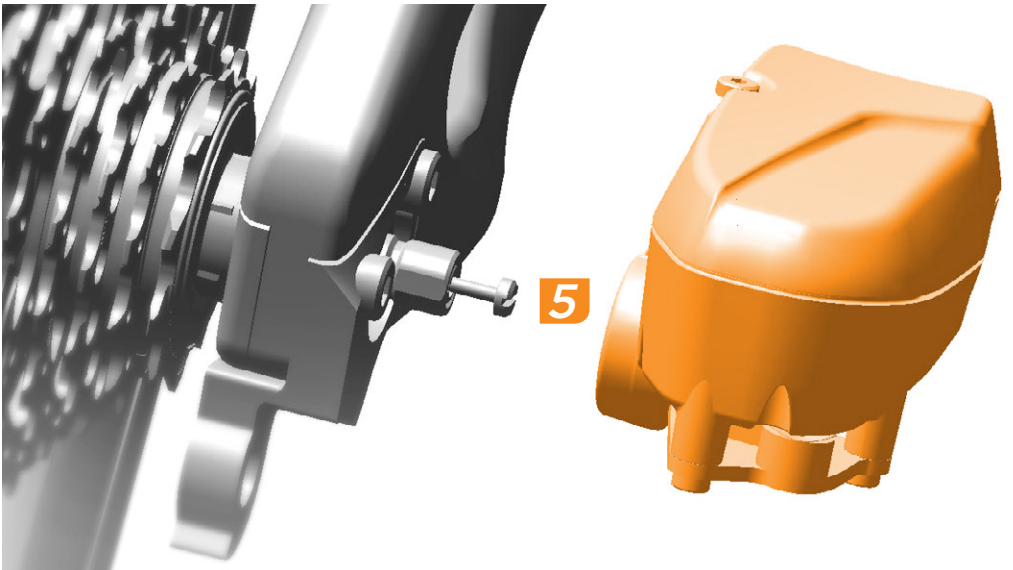
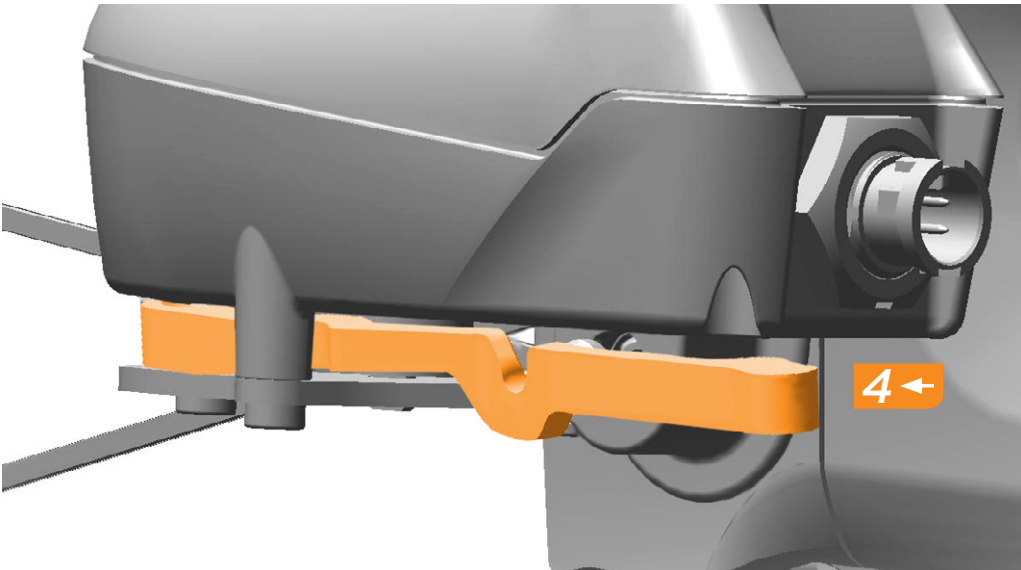
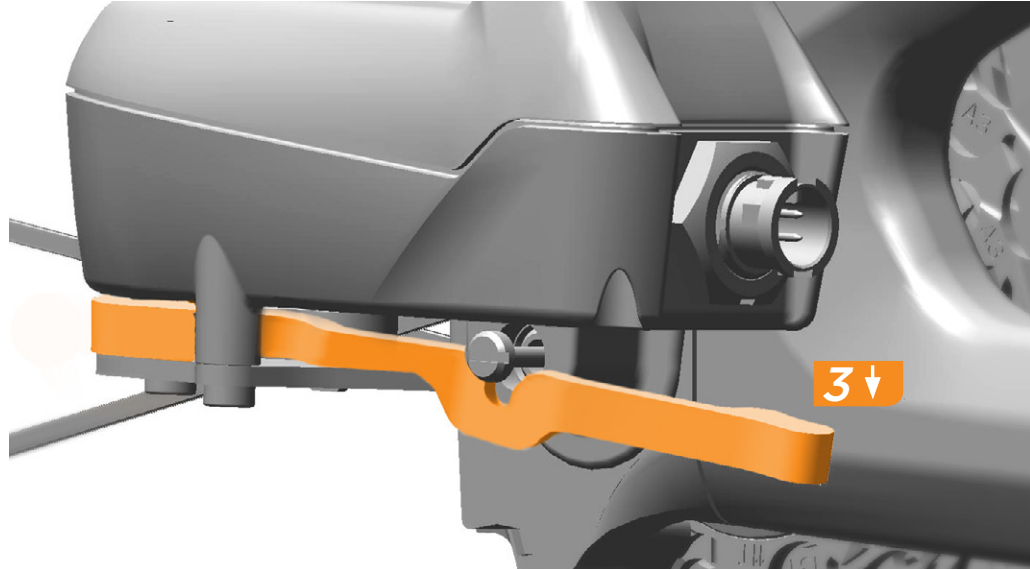
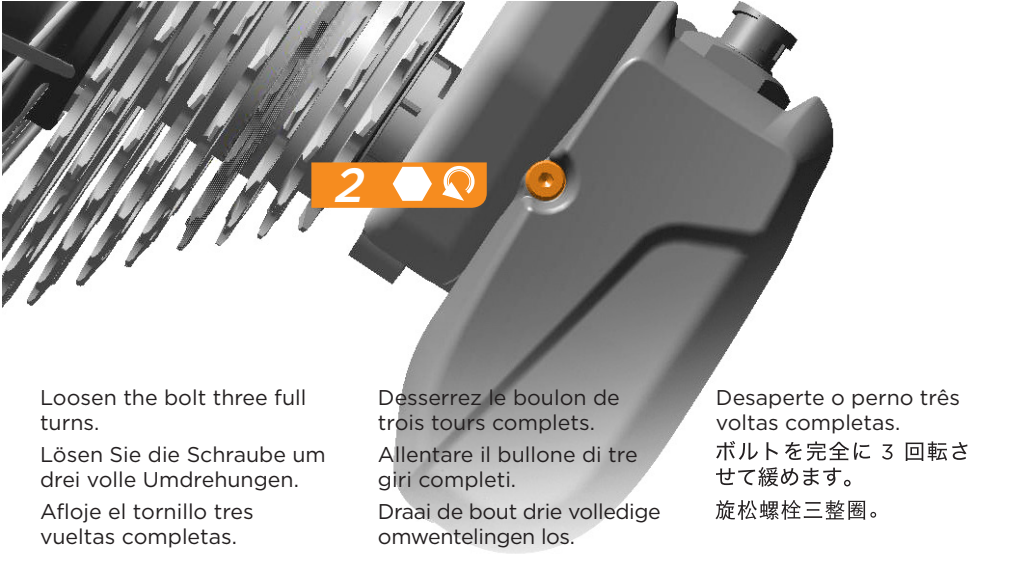
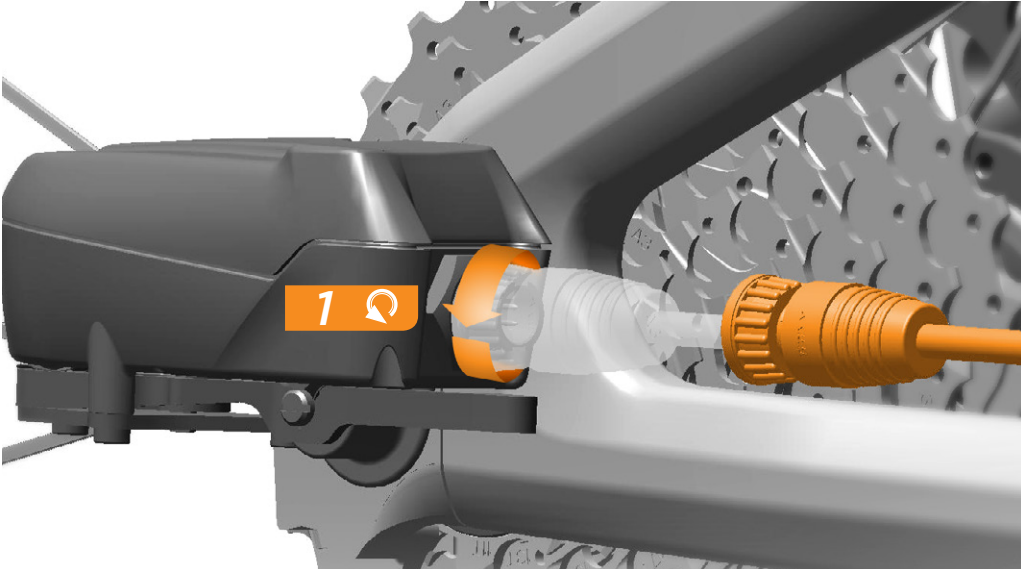
Alinhe o entalhe no cabo de ligação com a ficha. Rode a porca que tranca o cabo de ligação no sentido dos ponteiros do relógio até que pare.
コネクター・ケーブルの溝をプラグに合わせて設置します。コネクター・ケーブルのロックナットを止まるまで右に回します。
将线缆接头上的槽与插头对齐。顺时针旋转线缆接头上的锁紧螺母，直至转不动。

WORLD HEADQUARTERS
SRAM LLC
1333 North Kingsbury, 4th Flr
Chicago, Illinois 60642
USA

ASIAN HEADQUARTERS
SRAM Taiwan
No. 1598-8 Chung Shan Road
Shen Kang Hsiang, Taichung City
Taiwan R.O.C.

EUROPEAN HEADQUARTERS
SRAM Europe
Paasbosweg 14-16
3862ZS Nijkerk
The Netherlands

Remove DD3 Pulse™



NOTICE

Remove the DD3 Pulse before transporting the bicycle on a vehicle in the rain. Do not use a pressure washer to clean the bicycle, this may damage the DD3 Pulse. Do not step or stand on the DD3 Pulse.

HINWEIS

Entfernen Sie die DD3 Pulse, bevor Sie das Fahrrad auf einem Fahrzeug im Regen transportieren. Reinigen Sie das Fahrrad nicht mit einem Hochdruckreiniger. Dies kann die DD3 Pulse beschädigen. Treten oder stellen Sie sich nicht auf die DD3 Pulse.

AVISO

Si la bicicleta va a transportarse en un vehículo viéndose expuesta a la lluvia, retire primero el DD3 Pulse. No limpie la bicicleta con un sistema de lavado a presión, pues podría dañar el DD3 Pulse. No pise ni se apoye en el DD3 Pulse.

AVIS

Retirez le DD3 Pulse avant tout transport du vélo sur un véhicule par temps de pluie. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer le vélo car cela pourrait endommager le DD3 Pulse. Ne marchez pas ou ne vous appuyez pas sur le DD3 Pulse.

NOTA

Rimuovere il DD3 Pulse prima di trasportare la bicicletta su un veicolo sotto la pioggia. Non utilizzare un pulitore a pressione per pulire la bicicletta; ciò potrebbe danneggiare il DD3 Pulse. Non calpestare il DD3 Pulse né salirvi sopra.

MEDEDELING

Verwijder de DD3 Pulse voordat u de fiets op een voertuig in de regen vervoert. Maak de fiets niet schoon met behulp van een hogedrukreiniger, de DD3 Pulse kan worden beschadigd. Stap of sta niet op de DD3 Pulse.

NOTIFICAÇÃO

Retire o DD3 Pulse antes de transportar a bicicleta num veículo à chuva. Não use uma lavadora à pressão para limpar a bicicleta, porque isto poderá danificar o DD3 Pulse. Não pise nem se ponha de pé sobre o DD3 Pulse.

注意事項

雨天時に自転車を車のルーフに載せて運ぶ際は、事前に DD3 Pulse を取り外してください。自転車には高压洗浄機を使用しないでください。DD3 Pulse を損傷する恐れがあります。DD3 Pulse を踏んだり、その上に立ったりしないでください。

注意

若在雨天用车运载自行车，请先卸下 DD3 Pulse。请勿使用高压清洗器清洗自行车；这可能会损坏 DD3 Pulse。请勿踩踏或站在 DD3 Pulse 上。

SRAM LLC Warranty

Extent of Limited Warranty
SRAM warrants its products to be free from defects in materials or workmanship for a period of two years after original purchase. For complete warranty information please visit our website at www.sram.com.

Gewährleistung der SRAM

Garantieumfang
SRAM garantiert vom Erstkaufdatum an für zwei Jahre, dass das Produkt frei von Mängeln in Material oder Verarbeitung ist. Ausführliche Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Website unter www.sram.com.

Garantía de SRAM LLC

Alcance de la garantía limitada
SRAM garantiza durante un periodo de dos años a partir de la fecha de compra original que sus productos carecen de defectos de materiales o de fabricación. Puede encontrar toda la información acerca de la garantía en nuestra web www.sram.com.

Garantie de SRAM LLC

Portée de la garantie limitée
SRAM garantit que ses produits sont exempts de défauts de matériaux ou de vices de fabrication pour une durée de deux ans à compter de la date d'achat originale. Vous trouverez tous les détails concernant la garantie en visitant notre site Internet à l'adresse : www.sram.com.

Garanzia DI SRAM LLC

Portata della garanzia limitata
SRAM garantisce i propri prodotti per un periodo di due anni dalla data originale di acquisto per ogni difetto di materiali o di lavorazione. Per informazioni complete sulla garanzia visitare il nostro sito Web all'indirizzo www.sram.com.

SRAM LLC Garantie

Omvang van de beperkte garantie
SRAM garandeert dat zijn producten voor een periode van twee jaar na de oorspronkelijke aanschafdatum vrij van defecten in materialen of vakmanschap zijn. Voor de volledige informatie over onze garantie, bezoek onze website op www.sram.com.

Garantia da SRAM LLC

No âmbito da Garantia Limitada
SRAM garante os seus produtos quanto à não existência de defeitos de materiais nem de mão de obra, pelo prazo de dois anos a contar da data da compra original. Para obter informações completas de garantia, por favor visite o nosso website em www.sram.com.

SRAM LLC の保証規定

制限的保証の範囲
SRAM 社では、本製品のお買い上げの日から 2 年間、材質あるいは製作技術が原因となる損傷や故障が無いことを保証いたします。保証に関する完全な情報は、www.sram.com をご参照ください。

SRAM LLC 质保

有限质保的范围
SRAM 保证其产品在初始购买之后的两年内在材质和工艺方面无瑕疵。欲知完整的质保信息，请访问我们的网站 www.sram.com。